

5/7/2021



TAHA
WAW

SOORAT MARYAM WITH GEOMETRIC LETTERS
AND LATIN MATCHING LETTERS



writing Arabic way {wAw} | Ziad Amer

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَفِيًّا (4)

wa lam xakun biduqA~xika rabbi FaKiyyLA (4)

wa lam xakun biduqA~xika rabbi shaKiyyanA (4)

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَفِيًّا (4)
وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَفِيًّا (4)

وَإِنِي خُفْتُ الْمَوَالِي مِنْ وَرَائِي وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا

wa xinnI Ciftu -lmawAliya min warA~xI wa kAnat -mraxatI qAKirLA

wa xinnI khiftu -lmawAliya min warA~xI wa kAnat -mraxatI qAKiranA

وَإِنِي خُفْتُ الْمَوَالِي مِنْ وَرَائِي وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا
وَإِنِي خُفْتُ الْمَوَالِي مِنْ وَرَائِي وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا

فَهُبْ لِي مِنْ لَدُنِكَ وَلِيًّا (5)

fahab II min ladunka waliyyLA (5)

fahab II min ladunka waliyyanA (5)

فَهُبْ لِي مِنْ لَدُنِكَ وَلِيًّا (5)
فَهُبْ لِي مِنْ لَدُنِكَ وَلِيًّا (5)

بَرَثْتُ وَبَرَثْ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ

yariBunI wa yariBu min xAli yaquKuba

yarithunI wa yarithu min xAli yaquKuba

بَرَثْتُ وَبَرَثْ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ
بَرَثْتُ وَبَرَثْ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ

وَاحْجُلْهُ رَبِّ رَضِيًّا (6)

wa -jqalhu rabbi raDiyyLA (6)

wa -jqalhu rabbi raDiyyanA (6)

وَاحْجُلْهُ رَبِّ رَضِيًّا (6)
وَاحْجُلْهُ رَبِّ رَضِيًّا (6)

بَا زَكَرِيَا إِنَّا نُشَرِّكُ بِغَلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى

yA zakariyyA~ xinnA nubaFFiruka biQulamN -smuhu yacyA

yA zakariyyA~ xinnA nubashhiruka bighulamin -smuhu yacyA

بَا زَكَرِيَا إِنَّا نُشَرِّكُ بِغَلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى
بَا زَكَرِيَا إِنَّا نُشَرِّكُ بِغَلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى

لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَلْنَ سَمِيًّا (7)

lam najqal lahu min Kablu samiyyLA (7)

lam najqal lahu min Kablu samiyyanA (7)

لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَلْنَ سَمِيًّا (7)
لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَلْنَ سَمِيًّا (7)

فَالْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا

KAla rabbi xannA yakUnu II QulamM wa kAnat -mraxatl qAkirLA

KAla rabbi xannA yakUnu II ghulamuN wa kAnat -mraxatl qAkiranA

فَالْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا
فَالْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا

وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِرْهِ عَيْنِي (8)

wa Kad balaQtu min -lkibari qitiyyLA (8)

wa Kad balaghtu min -lkibari qitiyyanA (8)

وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِرْهِ عَيْنِي (8)
وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِرْهِ عَيْنِي (8)

فَالْ كَذِيلَكَ فَالْ رُبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيْنَ

KAla kaPAlika KAla rabbuka huwa qalayya hayyinM

KAla kadhAlika KAla rabbuka huwa qalayya hayyinun

فَالْ كَذِيلَكَ فَالْ رُبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيْنَ
فَالْ كَذِيلَكَ فَالْ رُبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيْنَ

وَقَدْ حَقَّتِكَ مِنْ قَبْلِ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا (9)

waKad CalaKtuka min Kablu walam taku FayxLA (9)

waKad khalaKtuka min Kablu walam taku shayxanA (9)

وَقَدْ حَقَّتِكَ مِنْ قَبْلِ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا (9)
وَقَدْ حَقَّتِكَ مِنْ قَبْلِ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا (9)

فَالْ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً

KAla rabbi -jql II~ xAyaRL

KAla rabbi -jql II~ xAyatan

فَالْ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً
فَالْ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً

فَالْ آيَتُكَ أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ

KAla xAyatuka xallA tukallima -nnAsa

KAla xAyatuka xallA tukallima -nnAsa

فَالْ آيَتُكَ أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ

نَلَدَ آيَاتِ سُوِّيَا (10)

BalABa layAll sawiyyLA (10)

thalAtha layAlin sawiyyanA (10)

نَلَدَ آيَاتِ سُوِّيَا (10)
نَلَدَ آيَاتِ سُوِّيَا (10)

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمُحْرَابِ

faCaraja qalA Kawmihi mina -lmicrAbi
fakharaja qalA Kawmihi mina -lmicrAbi

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمُحْرَابِ
فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمُحْرَابِ

فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَن سَيْحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا (11)

faxawcA~ xilayhim xan sabbicU bukraRL wa qaFiyyLA (11)

faxawcA~ xilayhim xan sabbicU bukratan wa qashiyyanA (11)

فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَن سَيْحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا (11)
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَن سَيْحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا (11)

بِاِيمَانِ خَدِ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَاتِّيَانَةِ الْحُكْمِ صَبِيًّا (12)

yA yacyA CuPi -lkitAba biKuwwaRN wa xAtaynahu -lcukma SabiyyLA (12)

yA yacyA khudhi -lkitAba biKuwvatin wa xAtaynahu -lcukma SabiyyanA (12)

بِاِيمَانِ خَدِ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَاتِّيَانَةِ الْحُكْمِ صَبِيًّا (12)
بِاِيمَانِ خَدِ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَاتِّيَانَةِ الْحُكْمِ صَبِيًّا (12)

وَحَنَّا مِن لَذَّا وَرَكَّةً وَكَانَ تَقِيًّا (13)

wa canAnLA min ladunnA wa zakARL wa kAna taKIyyLA (13)

wa canAnA min ladunnA wa zakAtan wa kAna taKIyyanA (13)

وَحَنَّا مِن لَذَّا وَرَكَّةً وَكَانَ تَقِيًّا (13)
وَحَنَّا مِن لَذَّا وَرَكَّةً وَكَانَ تَقِيًّا (13)

وَبِرَا بِوَالِدِيهِ

wa barrLA biwAlidayhi

wa barranA biwAlidayhi

وَبِرَا بِوَالِدِيهِ
وَبِرَا بِوَالِدِيهِ

وَلَمْ يَكُن جَارًا عَصِيًّا (14)

walam yakun jabbArLA qaSiyyLA (14)

walam yakun jabbAranA qaSiyyanA (14)

وَلَمْ يَكُن جَارًا عَصِيًّا (14)
وَلَمْ يَكُن جَارًا عَصِيًّا (14)

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلُدْ

wa salAmM qalayhi yawma wulida

wa salAmun qalayhi yawma wulida

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلُدْ
وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلُدْ

وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُنْعَثُ خَلْيَا (15)

wa yawma yamUtu wa yawma yubqaBu cayyLA (15)

wa yawma yamUtu wa yawma yubqathu cayyanA (15)

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ
wa -Pkur fl -lktAbi maryama
wa -dhkur fl -lktAbi maryama

إِذْ اتَّبَدَثْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيَا (16)

xiPi -ntabaPat min xahlihA makAnLA FarKiyyLA (16)

xidhi -ntabadhat min xahlihA makAnanA sharKiyyanA (16)

فَاتَّبَدَثْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيَا (16)

فَاتَّبَدَثْ مِنْ دُونَهُمْ حَجَابِا

fa -ttaCaPat min dUnihim cijAbLA

fa -ttakhadhat min dUnihim cijAbanA

فَاتَّبَدَثْ مِنْ دُونَهُمْ حَجَابِا (16)

فَارسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا

fa xarsalnA~ xilayhA rUcanA

fa xarsaln~ xilayhA rUcanA

فَارسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا (16)

فَتَمَلَّ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (17)

fa tamaBBla lahA baFarLA sawiyyLA (17)

fa tamaththala lahA basharanA sawiyyanA (17)

فَتَمَلَّ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (17)

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْبِيَا (18)

KAlat xinnI~ xaqUPu bi -rracmAni minka xin kunta taKiyyLA (18)

KAlat xinnI~ xaqUdhu bi -rracmAni minka xin kunta takIyyanA (18)

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْبِيَا (18)

فَالِّيْمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هُوَ لِكَ غَلَامًا زَكِيًّا (19)

KAla xinnamA~ xanA rasUlu rabbiki li xahaba laki QulAmLA zakiyyLA (19)

KAla xinnamA~ xanA rasUlu rabbiki li xahaba laki ghulAmanA zakiyyanA (19)

فَالِّيْمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هُوَ لِكَ غَلَامًا زَكِيًّا (19)
(19) فَالِّيْمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هُوَ لِكَ غَلَامًا زَكِيًّا

قَالَتْ أُنَيْ يَكُونُ لِي غَلَامٌ

KAlat xannA yakUnu II QulAmM

KAlat xannA yakUnu II ghulAmun

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

وَلَمْ يَمْسِسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَلْكَ بَغْيًا (20)

wa lam yamsasnI baFarM wa lam xaku baQiyylA (20)

wa lam yamsasnI basharun wa lam xaku baghiyyanA (20)

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ (20)
(20) فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

KAla kaPAlika KAla rabbuki huwa qalayya hayyinM

KAla kadhAlika KAla rabbuki huwa qalayya hayyinun

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

وَلَنْ جُعَلَهُ أَيُّهُ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا

wa linajqalahu~ xAyaRL li -nnAsi wa racmaRL minnA

wa linajqalahu~ xAyatan li -nnAsi wa racmatan minnA

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا (21)

wa kAna xamrLA maKdiyyLA (21)

wa kAna xamranA maKdiyyanA (21)

فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ (21)
(21) فَالِّيْمَا أَنَّى يَكُونُ لِي غَلَامٌ

فَخَمَلَتْهُ فَاتَّبَعَتْ يَهُ مَكَانًا قَصِيًّا (22)

facamalathu fa -ntabaPat bihi makanLA KaSiyyLA (22)

facamalathu fa -ntabadhat bihi makananA KaSiyyanA (22)

فَخَمَلَتْهُ فَاتَّبَعَتْ يَهُ مَكَانًا قَصِيًّا (22)
(22) فَخَمَلَتْهُ فَاتَّبَعَتْ يَهُ مَكَانًا قَصِيًّا

فَاجْأَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ
fa xajA~xahA -lmaCADu xilA jiPqi -nnaClati
fa xajA~xahA -lmakhADu xilA jidhq -nnakhlati

قالَتْ يَا لَيْتَنِي مِثْ قَبْلِ هَذَا
KAlat yA laytanI mittu Kabla hAPa
KAlat yA laytanI mittu Kabla hAdhA

وَكُنْتَ نَسْيَا مَنْسِيّا (23)
wa kuntu nasyLA mansiyyLA (23)
wa kuntu nasyanA mansiyyanA (23)
وَكُنْتَ نَسْيَا مَنْسِيّا (23)
(23) وَكُنْتَ نَسْيَا مَنْسِيّا

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَخْرُجِي
fa nAdAhA min tactihA~ xallA taczani
فَأَنْدَعَهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَخْرُجِي
fa nAdAhA min tactihA~ xallA taczani

وَهُرْزِي إِلَيْكَ يَجْدُعُ النَّخْلَةَ
wa huzzI~ xilayki bi jiPqi -nnaClati
wa huzzI~ xilayki bi jidhqqi -nnakhlati

تُساقطُ عَلَيْكِ رُطْبًا جَنِيًّا (25)
tusAKit qalayki ruTabLA janiyyLA (25)
تُساقطُ عَلَيْكِ رُطْبًا جَنِيًّا (25)
تُساقطُ عَلَيْكِ رُطْبًا جَنِيًّا (25)

فَكْلِي وَ اشْرِبِي وَ قَرِي عَيْنًا

fa kullI wa -FrabI wa KarrI qaynLA

fa kullI wa -shrabI wa KarrI qaynanA

فَكْلِي وَ اشْرِبِي وَ قَرِي عَيْنًا
fa kullI wa -FrabI wa KarrI qaynLA
fa kullI wa -shrabI wa KarrI qaynanA

فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَخْدُ فَقُولِي

fa ximmA tarayinna mina -lbaFari xacadLA fa KULL~

fa ximmA tarayinna mina -lbashari xacadanA fa KULL~

فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَخْدُ فَقُولِي
fa ximmA tarayinna mina -lbaFari xacadLA fa KULL~
fa ximmA tarayinna mina -lbashari xacadanA fa KULL~

إِنَّى نَذَرْتُ لِدِرْخَمْنَ صُومَا

xinnI naPartu li -rracmani SawmLA

xinnI nadhartu li -rracmani SawmanA

إِنَّى نَذَرْتُ لِدِرْخَمْنَ صُومَا
xinnI naPartu li -rracmani SawmLA
xinnI nadhartu li -rracmani SawmanA

فَلَنْ أَكِلَمُ الْبَيْوْمَ إِنْسِنًا (26)

fa lan xukallimu -lyawma xinsiyyLA (26)

fa lan xukallimu -lyawma xinsiyyanA (26)

فَلَنْ أَكِلَمُ الْبَيْوْمَ إِنْسِنًا (26)
fa lan xukallimu -lyawma xinsiyyLA (26)
fa lan xukallimu -lyawma xinsiyyanA (26)

فَأَتَثْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلَةً

fa xtat bihi KawmahA tacmiluhu

fa xtat bihi KawmahA tacmiluhu

فَأَتَثْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلَةً
fa xtat bihi KawmahA tacmiluhu
fa xtat bihi KawmahA tacmiluhu

قَالُوا يَا مَرْيَمْ لَقَدْ جِئْتِ شِنْدَا فَرِيَّا (27)

KALU yA maryamu laKad jixti FayxLA fariyyLA (27)

KALU yA maryamu laKad jixti shayxanA fariyyanA (27)

قَالُوا يَا مَرْيَمْ لَقَدْ جِئْتِ شِنْدَا فَرِيَّا (27)
KALU yA maryamu laKad jixti FayxLA fariyyLA (27)
KALU yA maryamu laKad jixti shayxanA fariyyanA (27)

يَا أَخْتَ هَارُونَ

yA~ xuCta hArUna

yA~ xukhta hArUna

يَا أَخْتَ هَارُونَ

يَا أَخْتَ هَارُونَ

مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأٌ سُوْءٌ

mA kAna xabUki –mraxa sawxL

mA kAna xabUki –mraxa sawxin

مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأٌ سُوْءٌ

مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأٌ سُوْءٌ

وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيَّا (28)

wa mA kAnat xummuki baQiyyLA (28)

wa mA kAnat xummuki baghiyyanA (28)

وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيَّا (28)

وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيَّا (28)

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ

fa xaFArat xilayhi KALU kayfa nukallimu

fa xashArat xilayhi KALU kayfa nukallimu

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ

مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (29)

man kAn fl –lmahdi SabiyyLA (29)

man kAn fl –lmahdi SabiyyanA (29)

مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (29)

مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (29)

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

Kala xinnI qabdu –llAhI

Kala xinnI qabdu –llAhI

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا (30)

xAtAniya –lkitAba wa jaqalanI nabiyyLA (30)

xAtAniya –lkitAba wa jaqalanI nabiyyanA (30)

آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا (30)

آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا (30)

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَئِنَّ مَا كُنْتُ

wa jaqalanI mubarakLA xayna mA kuntu

wa jaqalanI mubarakanA xayna mA kuntu

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَئِنَّ مَا كُنْتُ

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَئِنَّ مَا كُنْتُ

وَأُوصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا (31)

wa xawSanI bi -SSalARi wa -zzakARi mA dumtu cayyLA (31)

wa xawSanI bi -SSalAti wa -zzakAti mA dumtu cayyanA (31)

ب= ت= ل= ع= ن= ح= د= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= (31)

(31) ب= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= ل= ح= د= ع= ن= ت= (31)

وَبَرَّا يَوْمَ يَجْعَلُنِي جَبَارًا شَقِيقًا (32)

wa barrLA bi wAlidatI wa lam yajqalnI jabbArLA FaKiyyLA (32)

wa barranA bi wAlidatI wa lam yajqalnI jabbArAnA shaKiyyanA (32)

ب= ت= ل= ع= ن= ح= د= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= (32)

(32) ب= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= ل= ح= د= ع= ن= ت= (32)

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ يَوْمِ وُلْدُثُ

wa -ssalAmu qalayya yawma wulidtu

wa -ssalAmu qalayya yawma wulidtu

ب= ت= ل= ع= ن= ح= د= ك= ف= م= ت= س= ي= ت=

(32) ب= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= ل= ح= د= ع= ن= ت=

وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أَبْعَثُ حَيًّا (33)

wa yawma xamUtu wa yawma xubqaBu cayyLA (33)

wa yawma xamUtu wa yawma xubqathu cayyanA (33)

ب= ت= ل= ع= ن= ح= د= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= (33)

(33) ب= ك= ف= م= ت= س= ي= ت= ل= ح= د= ع= ن= ت=

التنوين والمدة: لا يلفظ التنوين في آخر الإسم عند الوقف. وقد يلفظ تنوين الفتح كمد فتح عند الوقف كما في (غَدًا > غداً)

إلا إذا كان الحرف الأخير تاء مربوطة فتلفظ هاء ساكنة (وردَة > ورده). كما تضاف المدة بعد حروف العلة الطويلة (المدود)

إذا جاءت قبل حرف همزة أو حرف ساكن أو ظهرت في أول آية مكونة من بضعة حروف.

Tanween and Maddah: All Tanweens are not pronounced at the end of the nouns at stops except Tanween Fath which may be pronounced as Mad Fath {daman>damA}, unless the last letter is a tied taa, then it is pronounced as a static haa (wardatan>wardah). A Maddah is also added after a long vowel (Mad) if it comes before a Hamzah or a static letter.

Tanween et Maddah: All Tanweens ne sont pas prononcés à la fin des noms aux arrêts sauf Tanween Fath qui peut être prononcé comme Mad Fath {da~~m~~an> damA}, à moins que la dernière lettre ne soit un taa lié, alors il est prononcé comme un haa statique (wardatan>wardah). Une Maddah est également ajoutée après une longue voyelle (Mad) si elle vient avant un Hamzah ou une lettre statique.